



Deutsch	3
English	19
Français	35
Italiano	52
Nederlands	69
Español	86
Português	103
Dansk	120
Norsk	136
Svenska	152
Suomi	168
Ελληνικά	184
Türkçe	201
Русский	217
العربية	234

Register and win!
www.kärcher.com



  Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца. Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.956-250!

Оглавление

Указания по технике безопасности	RU - 1
Назначение	RU - 2
Использование по назначению	RU - 2
Защита окружающей среды	RU - 2
Описание элементов управления и рабочих узлов	RU - 3
Перед началом работы	RU - 5
Начало работы	RU - 5
Эксплуатация	RU - 5
Вывод из эксплуатации	RU - 7
Уход и техническое обслуживание	RU - 7
Помощь в случае неполадок	RU - 15
Технические данные	RU - 16
Заявление о соответствии требованиям CE	RU - 17
Гарантия	RU - 17

Указания по технике безопасности



Опасность нарушения слуха. При работе с аппаратом обязательно носить соответствующие слуховые защитные средства.

Общие указания

При обнаружении во время распаковывания аппарата повреждений, полученных в результате транспортировки, следует немедленно обратиться в торговую организацию, продавшую вам данное изделие.

- Предупредительные и указательные таблички, прикрепленные к прибору, содержат важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации прибора.
- Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Режим движения

Опасность

Опасность получения травм!

Опасность опрокидывания прибора на слишком крутых склонах.

- В направлении движения допускается езда аппарата по склонам до 20%.

Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах.

- На поворотах следует замедлять скорость движения.

Опасность опрокидывания на нестабильном грунте.

- Разрешается перемещать прибор только по прочному основанию.

Опасность опрокидывания прибора при большом боковом уклоне.

- В направлениях, поперечных к направлению движения аппарата только по склонам до макс. 10%.

- Также следует соблюдать все предписания, правила и нормы в отношении транспортных средств.
- Обслуживающий персонал обязан использовать прибор в соответствии с назначением. Во время езды он должен учитывать местные особенности и при работе с прибором следить за другими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.

- Работать с прибором разрешается исключительно лицам, которые прошли инструктаж по эксплуатации или подтвердили свою квалификацию по обслуживанию и на которых возложено использование прибора.

- Эксплуатация прибора детьми или несовершеннолетними запрещается.

- Не разрешается брать с собой сопровождающих лиц.
- Приборы с сидением для обслуживающего персонала должны приводиться в движение только с этого сиденья.

- ➔ Во избежание несанкционированного использования прибора следует вынимать ключ зажигания.

- ➔ Запрещается оставлять без присмотра прибор с работающим двигателем. Обслуживающему персоналу разрешается покидать прибор только после того, как двигатель будет остановлен, прибор будет защищен от случайного перемещения и в случае необходимости прибор будет поставлен на стояночный тормоз, а ключ зажигания будет вынут.

Приборы с двигателями внутреннего сгорания

Опасность

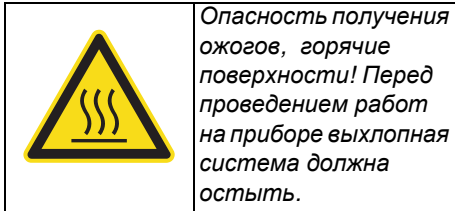
Опасность получения травм!

- Нельзя закрывать выхлопное отверстие.
- Не наклоняйтесь к выхлопному отверстию и не прикасайтесь к нему (опасность получения ожогов).
- Не прикасайтесь и не беритесь за приводной двигатель (опасность получения ожогов).
- Выхлопные газы ядовиты и вредны для здоровья, их запрещено вдыхать.
- После выключения двигатель вращается еще 3 - 4 секунды по инерции. В это время следует оставаться вне зоны привода.

Принадлежности и запасные детали

- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.
- Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Символы на приборе



Символы в руководстве по эксплуатации

⚠ Опасность

Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

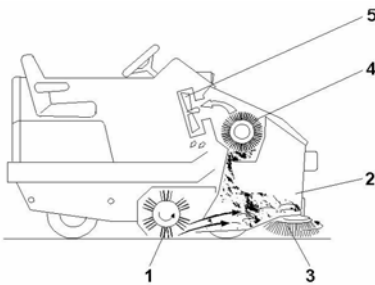
⚠ Предупреждение

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

Внимание!

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

Назначение



Подметающая машина работает по принципу совка.

- Вращающийся подметающий вал (1) направляет мусор напрямую в резервуар для сбора мусора (2).
- Боковая щетка (3) подметает углы и края подметаемой поверхности и доставляет мусор в зону работы подметающего вала.
- Мелкая пыль всасывается всасывающим вентилятором (5) через фильтр для пыли (4).

Использование по назначению



Используйте эту подметающую машину исключительно в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

- ➔ Перед началом работы аппарат и рабочие приспособления следует проверить на их надлежащее состояние и их соответствие требованиям безопасности. Если состояние прибора не является безупречным, использовать его не разрешается.
- Данная подметающая машина предназначена для подметания загрязненных поверхностей под открытым небом.
- Эксплуатация прибора в замкнутых помещениях запрещается.
- Не допускается применение машин с сиденьем в общественном уличном движении. Обратитесь к своему торговому агенту по вопросу приобретения комплекта переоснащения для уличного движения.
- Устройство может быть использовано на проезжих дорогах только после предварительной индивидуальной приемки официальным контролирующим органом.
- Прибор не предназначен для сбора опасной для здоровья пыли.
- Запрещается вносить изменения в прибор.
- Никогда не выполняйте подметания/всасывания прибором взрывоопасных жидкостей, горючих газов, а также концентрированных кислот и растворителей!
- Не допускать подметания/всасывания прибором горящих или тлеющих предметов.
- Прибор предназначен только для работы на поверхностях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Прибор может передвигаться только по поверхностям, допущенным руководством предприятия или их представителем для использования подметательных машин.
- Запрещено находиться в опасной зоне. Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- В качестве общего положения действует следующее правило: не допускать соприкосновения прибора с легковоспламеняющимися веществами (опасность взрыва/пожара).

Подходящие поверхности

- Асфальт
- Промышленные полы
- Сплошной (наливной) пол
- Бетон
- Брусчатка

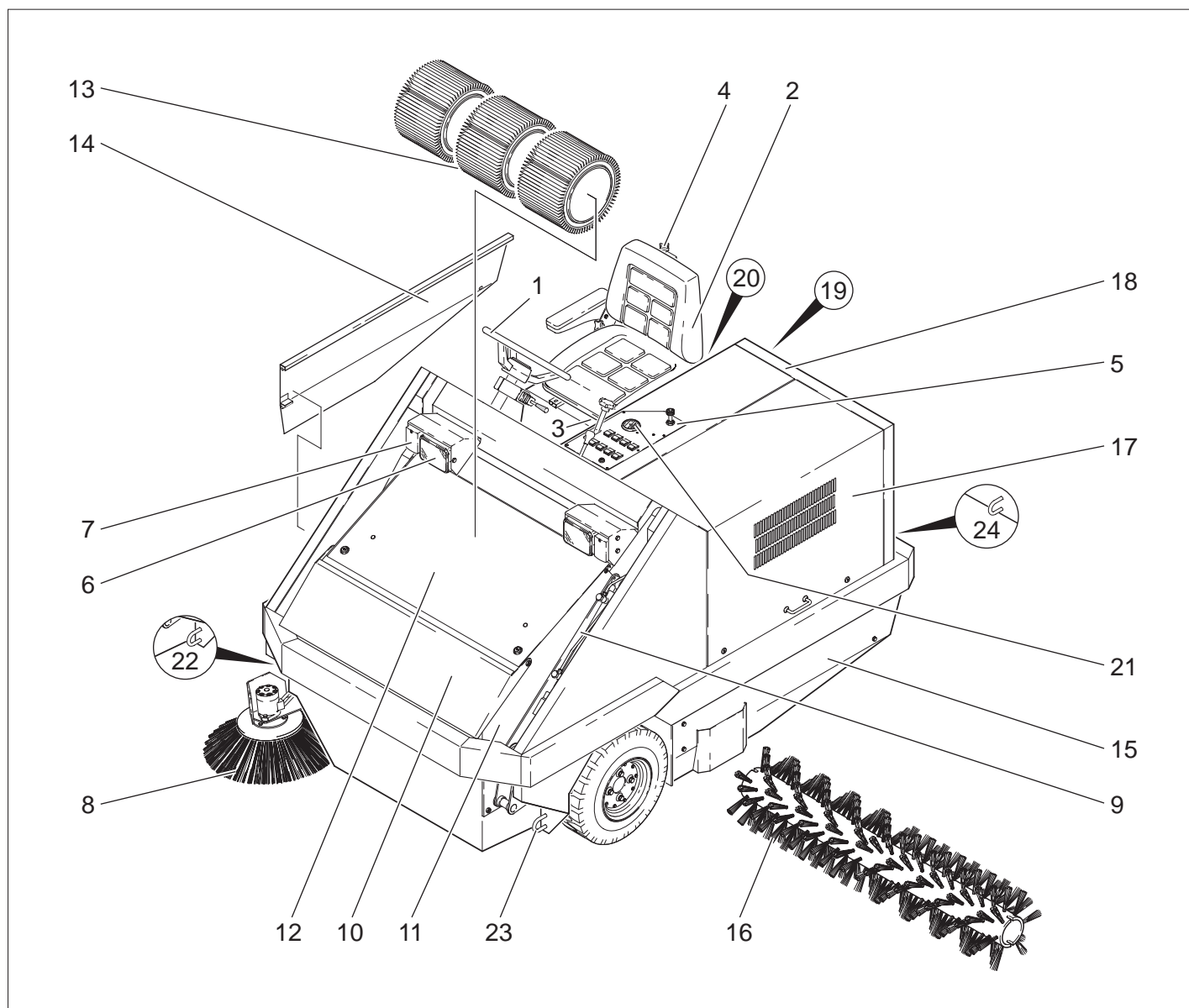
Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

<http://www.karcher.de/de/unternehmen/umweltschutz/REACH.htm>



- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Рулевое колесо | 22 | Транспортировочная петля, передняя правая |
| 2 | Сиденье (с контактным переключателем сиденья) | 23 | Транспортировочная петля, передняя левая |
| 3 | Рычаг регулировки сиденья | 24 | Транспортировочная петля, задняя |
| 4 | Ручное колесо (регулировка жесткости пружин сиденья) | | |
| 5 | Панель управления | | |
| 6 | Освещение | | |
| 7 | Светосигнальное устройство | | |
| 8 | Боковая щетка | | |
| 9 | Устройство опорожнения поднятого резервуара | | |
| 10 | Клапан выбрасывателя мусорного бака | | |
| 11 | Резервуар для сбора мусора | | |
| 12 | Крышка фильтра для пыли | | |
| 13 | Пылевой фильтр | | |
| 14 | Боковая панель, правая | | |
| 15 | Боковая панель, левая | | |
| 16 | Подметающий вал | | |
| 17 | Кожух двигателя | | |
| 18 | Задняя обшивка двигателя | | |
| 19 | Предохранители | | |
| 20 | Бак | | |
| 21 | Индикация топливного бака | | |

Панель управления

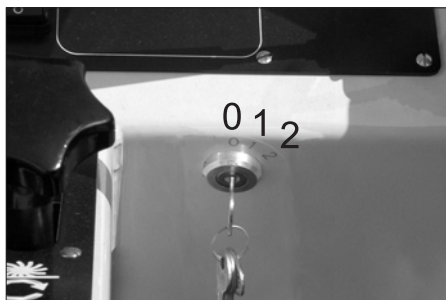


- 1 Включить ближний свет
- 2 Выключить ближний свет
- 3 Включить аварийную сигнализацию
- 4 Выключить аварийную сигнализацию
- 5 Зафиксировать/отпустить стояночный тормоз



- 1 Контрольная лампочка резервуара для сбора мусора
- 2 Приподнять резервуар для сбора мусора.
- 3 Опрокинуть резервуар для сбора мусора
- 4 Возвратить резервуар для сбора мусора в изначальное положение
- 5 Опустить резервуар для сбора мусора
- 6 Очистить фильтр для пыли
- 7 Включить всасывающий вентилятор
- 8 Выключить всасывающий вентилятор
- 9 Опустить/включить боковые щетки
- 10 Приподнять боковые щетки
- 11 Опустить/включить подметающий вал
- 12 Поднять подметающий вал.
- 13 Зафиксировать подметающий вал в режиме работы «Жесткое положение» или «Установить в подвешенном состоянии». Увеличить/уменьшить площадь плоскости подметания

Замок зажигания



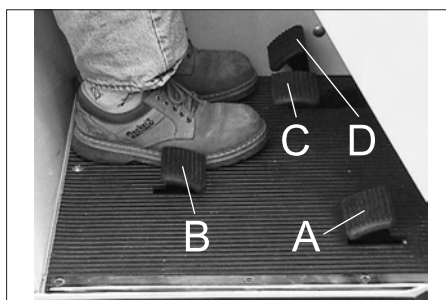
- Положение 0: Двигатель выключен
- Положение 1: Предварительный прогрев (светятся лампы)
- Положение 2: Запустить двигатель,

Указатели поворота / дальний свет / звуковой сигнал



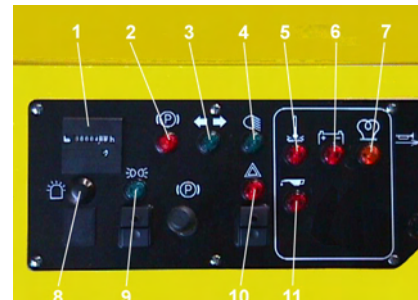
- Указатель поворота влево: Рычаг нажать вниз
- Указатель поворота вправо: Рычаг нажать вверх
- Включить дальний свет: Рычаг потянуть
- Звуковой сигнал: Привести рычаг в действие

Педали



- A Педаль "Передний ход"
- B Педаль "Задний ход"
- C Педаль тормоза
- D Педаль «Увеличить усилие прижима подметающего вала» (только в режиме работы «Установить в подвешенном состоянии»).

Контрольные лампочки

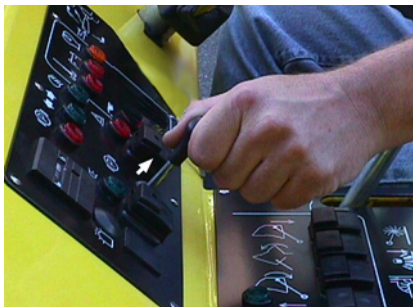


- 1 Счетчик рабочих часов
- 2 Стояночный тормоз
- 3 Указатель поворота
- 4 Дальний свет
- 5 Температура охлаждающей воды
- 6 Контроль зарядки аккумулятора
- 7 Система предварительного прогрева
- 8 Проблесковый маячок (дополнительное оборудование)
- 9 Ближний свет
- 10 Система аварийной сигнализации
- 11 Индикатор давления масла

Перед началом работы

Зафиксировать/отпустить стояночный тормоз

- Нажать и держать нажатой педаль тормоза.



- Зафиксируйте стояночный тормоз.



- Отпустить стояночный тормоз, нажимая при этом на педаль тормоза.

Выгрузка аппарата

Указание: Для безопасной транспортировки прибор был зафиксирован натяжными ремнями, тросами или цепями.

Для выгрузки прибора следует осуществить следующие действия:

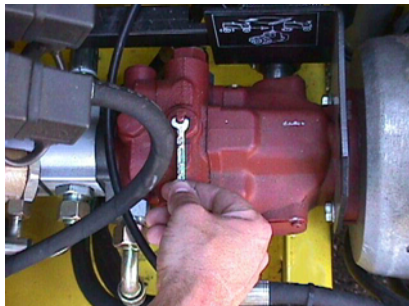
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Снять натяжные ремни, тросы или цепи с транспортировочных петель.
- Выбить колодки для фиксации колес и по соответствующим сходням (грузоподъемностью не менее 2 т) спустить устройство с транспортного средства.

Прибор можно перемещать двумя способами:

- (1) передвигать прибор (см. "Движение подметающей машины без собственного привода")
- (2) ехать на машине (см. "Движение подметающей машины с собственным приводом")

Передвижение подметающей машины без собственного привода

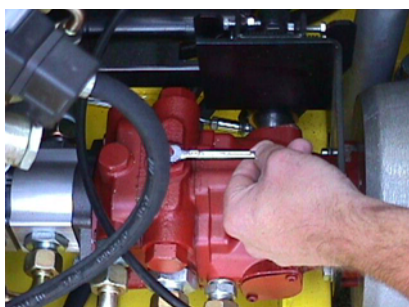
- Открыть кожух двигателя.



- Повернуть рычаг свободного хода гидравлического насоса на 90° (поперек направления движения).

Указание: Не допускается передвигать подметающую машину на большие расстояния и быстрее, чем 10 км/ч.

Передвижение подметающей машины с помощью собственного привода



- Повернуть рычаг свободного хода гидравлического насоса на 90° (вдоль направления движения).

Начало работы

Общие указания

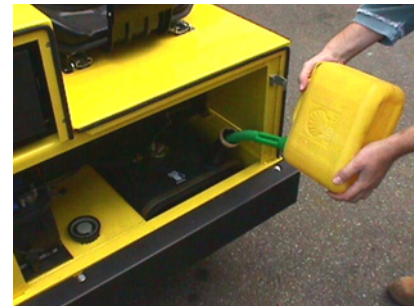
- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Вытянуть ключ зажигания.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

Заправка

⚠ Опасность

Опасность взрыва!

- Разрешается использовать только топливо, указанное в руководстве по эксплуатации.
- Заправка машины в закрытых помещениях не допускается.
- Запрещается курение и разведение открытого огня.
- Следите за тем, чтобы топливо не попадало на горячие поверхности.
- Проверить уровень топлива по индикатору топливного бака.
- Выключить двигатель.
- Снять заднюю обшивку двигателя.



- Открыть крышку бака.
- Залить дизельное топливо.
- Топливный бак заливать максимально до уровня на 1 см ниже нижнего края заливной горловины, поскольку при нагреве топливо расширяется.
- Вытереть пролившееся топливо и закрыть крышку бака.

Работы проверки и техническому обслуживанию

- Проверить уровень масла в двигателе.
- Проверить и выполнить необходимые действия по обслуживанию водяного радиатора.
- Проверить подметающий вал.
- Проверить давление в шинах.
- Настроить положение сиденья водителя.
- Очистить фильтр для пыли.

Указание: Описание см. в главе "Уход и техническое обслуживание".

Эксплуатация

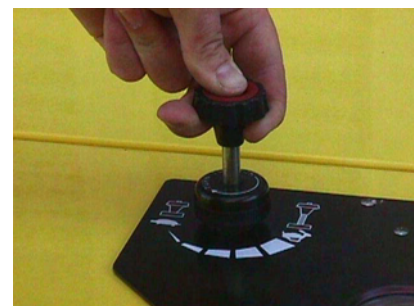
Настроить положение сиденья водителя.

- Потянуть в сторону рычаг регулировки сиденья.
- Передвинуть сиденье, отпустить рычаг и дать ему зафиксироваться.
- Перемещением сиденья вперед/назад проверить его фиксацию.

Жесткость пружин сиденья регулируется с помощью ручного колеса.

- Повернуть ручное колесо.
- По часовой стрелке: Подтянуть рессоры
- Против часовой стрелки: Отпустить рессоры

Регулировка числа оборотов двигателя



Грубая регулировка

- Нажать ручку.
- Вытянуть: максимальное число оборотов
- Вдавить: минимальное число оборотов

Тонкая регулировка

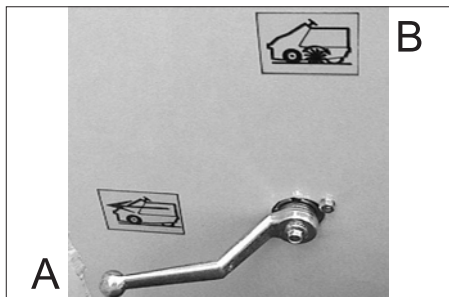
- Повернуть ручку:
- По часовой стрелке: минимальное число оборотов
- Против часовой стрелки: максимальное число оборотов

Настройка числа оборотов боковых щеток.



- Повернуть ручку:
- По часовой стрелке: Число оборотов боковых щеток уменьшается.
- Против часовой стрелки: Число оборотов боковых щеток увеличивается.

Переключение «Режим движения/Режим подметания»



- A Только режим движения
- B Режим подметания и режим движения

Открыть/закрыть клапан выбрасывателя резервуара для сбора мусора



- Открыть и зафиксировать клапан выбрасывателя резервуара для сбора мусора.



- Поднять и закрыть клапан выбрасывателя резервуара для сбора мусора.

Запуск прибора

Указание: Аппарат оснащен контактным переключателем сиденья. При вставании с сиденья водителя аппарат отключается.

- Занять место в сиденье оператора.
- Педаль акселератора в нейтральном положении.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- На 1/3 вытянуть регулятор числа оборотов двигателя.

Предварительный прогрев

- Вставить ключ в замок зажигания.
- Повернуть ключ зажигания в положение „I“.

Загорится лампа предварительного прогрева.

Запуск двигателя

- После того, как лампа предварительного прогрева погаснет, повернуть ключ зажигания в положение „II“.
- После того как аппарат заработал, ключ зажигания отпустить.

Указание: Не нажимать на стартер более 10 секунд. Перед повторным включением стартера подождать, как минимум, 10 секунд.

Передвижение на аппарате

- Поднять подметающий вал.
- Приподнять боковые щетки.
- Полностью вытянуть регулятор числа оборотов двигателя.
- Нажать и держать нажатой педаль тормоза.
- Отпустите стояночный тормоз.

Передвижение вперед

- Плавно нажать на педаль акселератора.

Передвижение назад

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При езде задним ходом не должна создаваться опасность для других лиц, при необходимости, их необходимо предупредить.

- Плавно нажать на педаль акселератора.

Характер движения

- С помощью педалей движения возможно бесступенчатое регулирование скорости движения.

- Следует избегать резкого нажатия на педали, так как в этом случае гидравлическая система может получить повреждение.
- При падении мощности во время преодоления подъема следует уменьшить нажатие на педаль движения.

Торможение

- При отпуске педали движения аппарат автоматически тормозится и останавливается.

Указание: Действие тормоза можно усилить, нажав на ножной тормоз.

Преодоление препятствий

Преодоление неподвижных препятствий высотой до 70 мм:

- Препятствия следует преодолевать осторожно, во время движения вперед и на медленной скорости.

Преодоление неподвижных препятствий высотой свыше 70 мм:

- Подобные препятствия следует преодолевать только с использованием подходящей ramпы.

Подметание

Внимание!

Не допускать попадания в машину упаковочных лент, проволоки и т.д., так как это может привести к повреждению подметающего механизма.

Указание: Для достижения оптимального результата работы необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями.

Указание: Во время работы следует регулярно удалять содержимое из резервуара для сбора мусора.

Указание: Во время работы следует регулярно очищать фильтр для пыли.

- При открытом клапане выбрасывателя резервуара для сбора мусора может произойти выброс пыли.
- Предметы (коробки и т.д.) высотой до 70 мм можно подмести, предметы большего размера нужно сложить прямо в резервуар для сбора мусора.

Подметание ровных поверхностей

Зафиксировать подметающий вал в режиме работы «Жесткое положение».



- Нажать ручку вниз и назад.

Подметание неровных поверхностей

Зафиксировать подметающий вал в режиме работы «Установить в подвешенном состоянии».



→ Нажать ручку вниз и вперед.

В этом режиме работы усилие прижима подметающего вала можно увеличить следующим образом:

- Одновременно нажать педаль «Передний ход» и педаль «Увеличить усилие прижима подметающего вала».

Подметание сухого пола

- При подметании поверхностей опустить подметающий вал.
- При чистке краев следует дополнительно опустить боковые щетки.
- При подметании пыльных поверхностей включить отсасывание пыли.

Подметание влажного или мокрого пола

- Выключить всасывающий вентилятор с целью защиты фильтра для пыли от воздействия влажности.

Опорожнить резервуар для сбора мусора.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Во время удаления содержимого из резервуара для сбора мусора в зоне его движения не должны находиться люди и животные.

⚠ Опасность

Опасность сдавливания! Не дотрагиваться до рычажного механизма опорожняющего устройства резервуара. Не стоять под поднятым резервуаром.

⚠ Опасность

Опасность опрокидывания! Во время удаления содержимого из резервуара для мусора аппарат должен находиться на ровной поверхности.

- Остановить подметающую машину.
- Поднять подметающий вал.
- Приподнять боковые щетки.
- Выключить всасывающий вентилятор
- Зафиксируйте стояночный тормоз.



- Приподнять резервуар для сбора мусора.
 - Медленно подъехать к резервуару для сбора пыли.
 - Зафиксируйте стояночный тормоз.
 - Опрокинуть резервуар для сбора мусора.
- Указание:** Момент времени, когда можно будет опрокинуть резервуар для сбора мусора, отмечен свечением зеленой контрольной лампочки.
- Вернуть резервуар для сбора мусора в начальное положение.
 - Отпустите стояночный тормоз.
 - Медленно отъехать от резервуара для сбора пыли.
 - Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.

Выключение прибора

- Полностью вдвинуть регулятор числа оборотов двигателя.
- Нажать и держать нажатой педаль тормоза.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Поднять подметающий вал.
- Приподнять боковые щетки.
- Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.

Указание: После парковки аппарата в течение прибл. 10 сек. происходит автоматическая чистка фильтра пыли.

Транспортировка

⚠ Опасность

Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

- Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Закрепить аппарат натяжными ремнями, тросами или цепями за транспортировочные петли.
- Зафиксировать аппарат, подложив под его колеса клинья.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

Хранение

⚠ Опасность

Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Вывод из эксплуатации

Если подметающая машина не используется в течение длительного времени, следует соблюдать следующие пункты:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Приподнять подметающий вал и боковые щетки, чтобы не повредить их.
- Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Принять меры против непроизвольного качения подметающей машины.
- Полностью заправить топливный бак и закрыть топливный кран.
- Заменить моторное масло.
- При ожидании морозов спустить воду для распыления и проверить, достаточно ли антифриза в охлаждающей воде.
- Очистить подметающую машину снаружи и внутри.
- Зарядить аккумулятор и отсоединить клеммы.

Уход и техническое обслуживание

Общие указания

- Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центром, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.
- Передвижные промышленные приборы проходят проверку безопасности согласно VDE 0701.
- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

Чистка

Внимание!

Опасность повреждения! Не разрешается чистить прибор из водяного шланга или струей воды под высоким давлением (опасность короткого замыкания и других повреждений).

Чистка аппарата изнутри

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Носить защитную маску против пыли и защитные очки.

- Протереть аппарат тряпкой.
- Обдуть аппарат сжатым воздухом.

Чистка аппарата снаружи

- Очистить аппарат, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.

Указание: Использование агрессивных моющих средств не допускается.

Периодичность технического обслуживания

Указание: Счетчик рабочих часов сообщает о моменте проведения обслуживания.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Ежедневное техническое обслуживание:

- Проверить уровень масла в двигателе.
- Проверить уровень охлаждающей воды.
- Проверить давление в шинах.
- Проверить метущий валик и боковые щетки на износ и наличие намотавшихся лент.

Еженедельное техническое обслуживание:

- Очистить водяной радиатор.
- Проверить уровень масла в гидравлической системе,

Обслуживание каждые 100 часов работы или ежегодно:

- Заменить моторное масло.
- Заменить патрон масляного фильтра.
- Смазать подшипники и цилиндры.
- Проверить степень натяжения клинового ремня.
- Проверить уровень электролита в аккумуляторе.
- Очистить топливный фильтр.
- Проверить топливный шланг и прижимные скобы.
- Очистить фильтрующий элемент воздушного фильтра.
- Проверить гидравлическую установку.

Обслуживание каждые 200 часов работы или раз в полгода:

- Проверить шланги радиатора и прижимные скобы.

Техническое обслуживание изнашивающихся частей:

- Заменить уплотнительные планки.
- Заменить подметающий вал.
- Заменить боковые щетки.

Указание: Описание см. в главе "Работы по техническому обслуживанию".

Соблюдать требования брошюры 5.950-547 по техническому обслуживанию.

Указание: Все работы по техническому обслуживанию со стороны клиента должны проводиться квалифицированным специалистом. В случае необходимости в любой момент можно обратиться за помощью в специализированную торговую организацию фирмы KdrcHER.

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой
Через 20 часов работы:

- Произвести первичную инспекцию.
- Обслуживание каждые 400 часов работы или раз в полгода
- Обслуживание каждые 1200 часов работы

Указание: Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию и в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой фирмы KdrcHER в соответствии с брошюрой по техническому обслуживанию.

Работы по техническому обслуживанию

Подготовка:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Ключ зажигания повернуть в позицию "0" и вытащить его из замка.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

Общие сведения по технике безопасности

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Всегда при поднятом резервуаре для сбора мусора устанавливать предохранительные штанги.



- Извлечь предохранительный штифт и вынуть из крепления предохранительные штанги.



- Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.



Пожалуйста, не допускайте попадания моторного масла, мазута, дизельного топлива и бензина в окружающую среду. Пожалуйста, охраняйте почву и утилизируйте отработанное масло, не нанося ущерба окружающей среде.

Указания по технике безопасности по обращению с аккумуляторами

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания на аккумуляторе, в инструкции по пользованию и руководстве по эксплуатации прибора!
	Носить защиту для глаз!
	Не допускать детей к электролитам и аккумуляторам!
	Опасность взрыва!
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение!
	Опасность получения химических ожогов!
	Первая помощь!
	Предупредительная маркировка!
	Утилизация!
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер!

⚠ Опасность

Взрывоопасность! Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, т.е. конечные полюса и на соединители элементов.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Когда не прикасаться ранами к свинцовым элементам. После работ с аккумулятором необходимо очистить руки.

⚠ Опасность

- Опасность возгорания и взрыва!*
- Запрещается курение и разведение открытого огня.
 - Помещение, в котором заряжаются аккумуляторы, должно хорошо проветриваться, так как при зарядке выделяется легко взрывающийся газ.

⚠ Опасность

Опасность получения химических ожогов!

- При попадании брызг электролита в глаза или на кожу промыть большим количеством чистой воды.
- После этого незамедлительно обратиться к врачу.
- Грязную одежду застирать.

Установить аккумулятор и подключить его.



- Поставить аккумулятор в держатель аккумулятора.
- Прочно привинтить фиксаторы на днище аккумулятора.
- Подключить полюсный зажим (красный кабель) к полюсу (+).
- Подключить полюсный зажим к отрицательному полюсу (-).

Указание: Проверить, надежно ли защищает смазка полюса аккумулятора и зажимы.

Проверка и корректировка уровня жидкости в аккумуляторе

Внимание!

В аккумуляторах, в которые заливается кислота, следует регулярно проверять уровень жидкости.

- Плотность электролита полностью заряженного аккумулятора равна 1,28 кг/л при температуре 20 °С.
- Плотность электролита частично заряженного аккумулятора равна от 1,00 до 1,28 кг/л.
- Во всех элементах плотность электролита должна быть одинаковой.
- Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
- Кислотомером взять пробы из каждого элемента.
- Пробы электролиты вылить в те же самые элементы.
- При слишком низком уровне жидкости залить в элементы дистиллированную воду до отметки.
- Зарядить аккумулятор.
- Завинтить пробки аккумуляторных элементов.

Зарядка аккумулятора

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При обращении с аккумуляторами соблюдать правила техники безопасности. Соблюдать инструкцию по эксплуатации, изданную изготовителем зарядного прибора.

⚠ Опасность

Заряжать аккумулятор только с помощью соответствующего зарядного устройства.



- Вывинтить все пробки аккумуляторных элементов.
- Соединить положительный провод (+) зарядного прибора с положительным полюсом аккумулятора.
- Соединить отрицательный провод (-) зарядного прибора с отрицательным полюсом аккумулятора.
- Включить в сеть штепсельную вилку и включить зарядный прибор.
- Аккумулятор следует заряжать зарядным током с минимальной силой тока.

Указание: После зарядки аккумулятора отсоединить зарядное устройство сначала от сети, затем от аккумулятора.

Вынуть аккумулятор

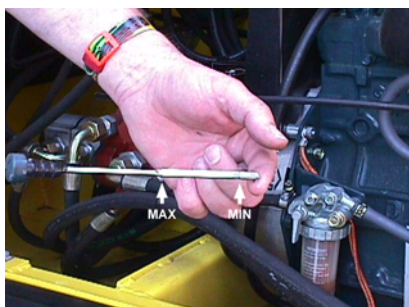
- Отключить полюсный зажим от отрицательного полюса (-).
- Отключить полюсный зажим от положительного полюса (+).
- Ослабить фиксаторы на днище аккумулятора.
- Вынуть аккумулятор из держателя.
- Использованный аккумулятор следует утилизировать согласно действующим предписаниям.

Проверка уровня и доливка масла

⚠ Опасность

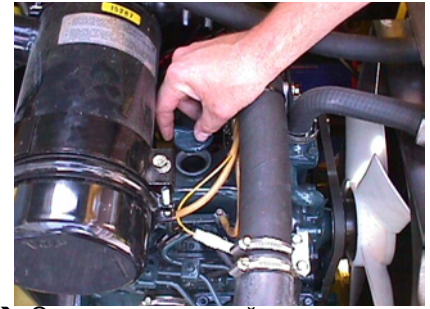
Опасность ожога!

- Дать двигателю остыть.
- Проверку уровня масла в двигателе осуществлять, самое раннее, через 5 минут после выключения двигателя.



- Вытянуть указатель уровня масла.
- Вытереть указатель и вставить его снова.
- Вытянуть указатель уровня масла.
- Снять показание уровня масла.
- Снова вставить масляный щуп.
- Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX".

- Если уровень масла ниже отметки "MIN", долить масло.
- Не заливать масло выше отметки „MAX“.



- Открутить запорный винт отверстия для заливки масла.
 - Залить моторное масло.
- Вид масла: см. "Технические данные".**
- Закрыть отверстие для залива масла.
 - Подождать, как минимум, 5 минут.
 - Проверить уровень масла в двигателе.

Заменить масло двигателя и масляный фильтр.

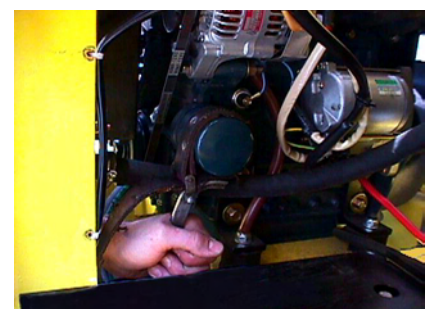
⚠ Опасность

Опасность ожогов горячим маслом.

- Подготовить маслосборник объемом не менее 4 л.
- Дать двигателю остыть.



- Вывинтить резьбовую пробку.
- Открутить запорный винт отверстия для заливки масла.
- Слить масло.



- Открутить масляный фильтр.
- Очистить зажим и уплотнительные поверхности.
- Перед установкой смазать маслом уплотнение нового масляного фильтра.
- Вставить и вручную затянуть новый масляный фильтр.
- Закрутить пробку-заглушку для слива масла вместе с новым уплотнением.

Указание: Пробку-заглушку для слива масла затянуть с помощью динамометрического ключа на 25 Нм.

→ Залить моторное масло.

Вид масла: см. "Технические данные".

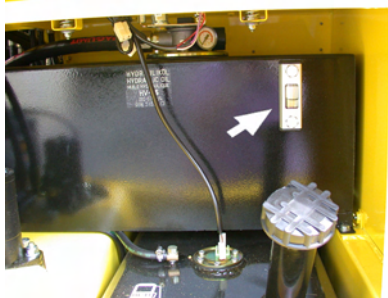
→ Закрывать отверстие для заливки масла.

→ Дать двигателю поработать в течение примерно 10 секунд.

→ Проверить уровень масла в двигателе.

Проверить уровень и долить масло для гидравлических систем.

→ Снять заднюю обшивку двигателя.



→ Проверить уровень масла в гидравлической системе в смотровом окне вверху справа.

– Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX".

– Если уровень масла ниже отметки "MIN", долить масло.

→ Разблокировать сиденье водителя и выдвинуть вниз.

→ Выкрутить 4 винта на сервисной крышке.



→ Открутить запорную крышку отверстия для заливки масла.

→ Очистить область заливки.

→ Вытянуть масляный фильтр гидравлической системы.

→ Залить масло для гидравлических систем.

Вид масла: см. "Технические данные".

→ Закрутить запорную крышку отверстия для заливки масла.

→ Закрутить 4 винтами сервисную крышку.

→ Установить сиденье водителя.

→ Закрывать заднюю обшивку двигателя.

Проверить гидравлическую установку.

→ Проверить герметичность всех без исключения гидравлических шлангов и соединений.



→ Зафиксируйте стояночный тормоз.

→ Снять заднюю обшивку двигателя.

→ Запустить двигатель.

→ Проверить уровень загрязнения масляного фильтра гидравлической системы.

→ Если указатель манометра в обратной линии масла гидравлической системы находится в красной области, очистить или заменить масляный фильтр.

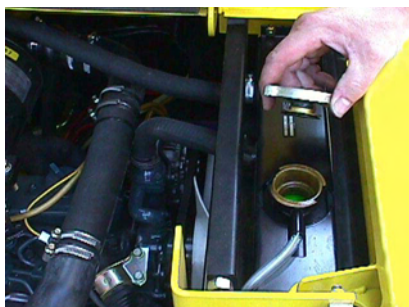
Ремонт гидравлической установки проводить только с привлечением сервисной службы фирмы Karcher.

Проверка и обслуживание водяного радиатора

⚠ Опасность

Опасность обваривания кипящей водой! Дать радиатору остыть в течение не менее 20 минут.

→ Снять заднюю обшивку двигателя.

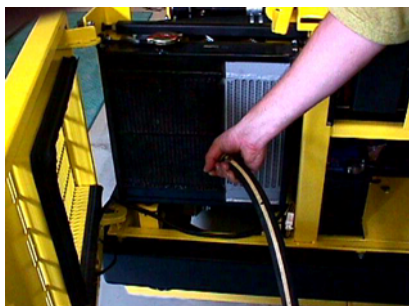


→ Открыть нажимную крышку радиатора.

– Охлаждающая жидкость должна достигать нижнего края заливного патрубка.

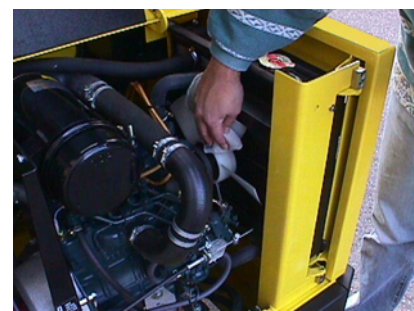
– Охлаждающая вода должна содержать не более 50% антифриза.

→ Долить охлаждающую жидкость до нижнего края заливного патрубка.



→ Очистить пластины радиатора.

→ Проверить герметичность шланга радиатора и соединений.



→ Очистить вентилятор.

Проверка подметающего вала

→ Запустить двигатель.

→ Поднять до упора резервуар для сбора мусора.

→ Выключить двигатель.

→ Зафиксируйте стояночный тормоз.

→ Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.

→ Удалить с подметающего вала намотавшиеся ленты и веревки.

→ Вынуть предохранительные штанги.

→ Запустить двигатель.

→ Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.

→ Выключить двигатель.

Замена подметающего вала

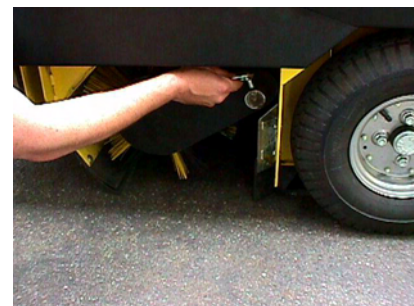
→ Открутить правую боковую панель.



→ Вынуть шплинт панели.



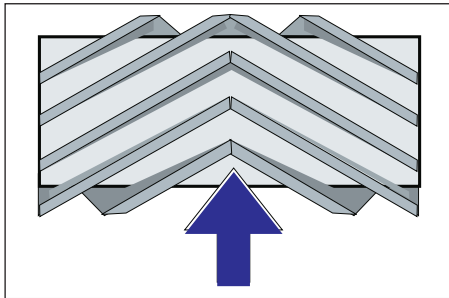
→ Снять панель обшивки.



→ Вынуть шплинт балансира.



- Снять балансир.
- Вынуть подметающий вал.



Расположение подметающего вала при установке по направлению движения

Указание: При установке нового подметающего вала следить за положением щетины.

→ Установить новый подметающий вал. Пазы подметающего вала должны совпасть с выступами балансира.

→ Совместить выступы балансира с пазами подметающего вала и вставить балансир.

→ Через отверстие вставить шплинт балансира и опустить кольцевую пружину.

→ Надеть панель обшивки.

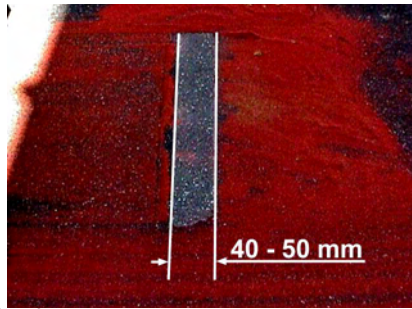
→ Через отверстие вставить шплинт панели и опустить кольцевую пружину.

→ Закрепить боковую панель.

Указание: После установки нового подметающего вала необходимо снова отрегулировать плоскость подметания.

Проверка и корректировка плоскости подметания для подметающего вала

- Проверить давление в шинах.
- Выключить всасывающий вентилятор
- Поднять подметающий вал.
- Приподнять боковые щетки.
- Поставить подметающую машину на ровный гладкий пол, покрытый видимым слоем пыли или мела.
- Поднять резервуар для сбора мусора примерно на 25 см.
- Зафиксировать подметающий вал в режиме работы «Жесткое положение», опустить и дать поворачиваться в течение некоторого времени.
- Поднять подметающий вал.
- Дать аппарату задний ход.
- Проверить плоскость подметания.



Профиль подметания имеет вид равномерного прямоугольника шириной от 40 до 50 мм.

Отрегулировать ширину профиля подметания:

Указание: Только для режима работы «Жесткое положение».

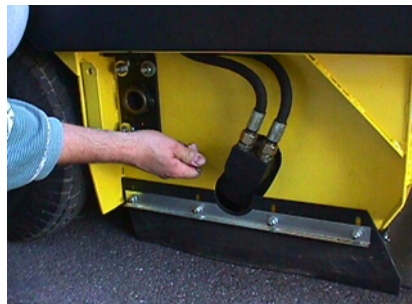


→ Повернуть ручку:

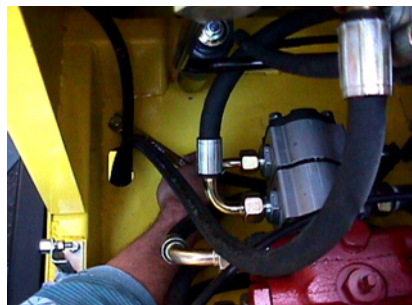
- По часовой стрелке: Профиль подметания увеличивается.
- Против часовой стрелки: Профиль подметания уменьшается.

Отрегулировать положение профиля подметания:

→ Открутить левую боковую панель.



→ Ослабить соединительные болты подвеса подметающего вала.



→ Отрегулировать положение профиля подметания перестановкой подвеса подметающего вала.

→ Затянуть соединительные болты подвеса подметающего вала.

→ Проверить плоскость подметания.

Проверка и корректировка профиля подметания для боковых щеток.

- Проверить давление в шинах.
- Приподнять боковые щетки.
- Поставить подметающую машину на ровный гладкий пол, покрытый видимым слоем пыли или мела.
- Опустить боковые щетки и дать им поворачиваться в течение некоторого времени.
- Приподнять боковые щетки.
- Дать аппарату задний ход.
- Проверить плоскость подметания.



Ширина профиля подметания должна составлять от 40 до 50 мм.



Отрегулировать ширину профиля подметания:

- Отрегулировать ширину профиля подметания перестановкой упора.
- Проверить плоскость подметания.

Проверка давления в шинах

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Подключить к вентилю шины прибор для проверки давления в шинах.
- Проверить давление в шинах, при необходимости, откорректировать давление.
- Давление в шинах передних колес должно составлять 6 бар.

Вручную очистить фильтр для пыли.

В дополнение к автоматической очистке через определенные интервалы фильтр можно очистить вручную.

→ Очистить фильтр для пыли.

Замена пылевого фильтра

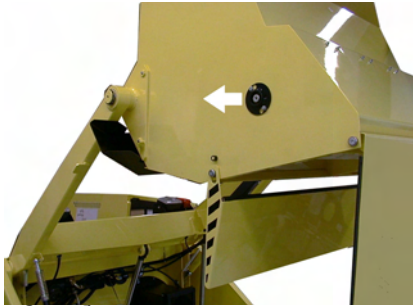
⚠ Предупреждение

До начала замены пылевого фильтра удалить содержимое из резервуара для сбора мусора. При работе с фильтровальной установкой носить маску для защиты от пыли.

Соблюдайте предписания по технике безопасности в отношении обращения с мелкой пылью.

→ Открыть крышку фильтра для пыли.

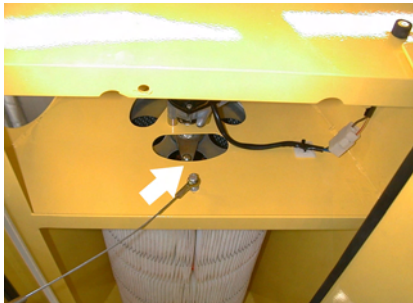
- Запустить двигатель.
- Поднять до упора резервуар для сбора мусора.
- Выключить двигатель.
- Зафиксировать стояночный тормоз.
- Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.



- Ослабить винты в стойке подшипника до такой степени, чтобы их можно было открутить и вынуть.



- Выдвинуть, насколько это возможно, стойку подшипника.
- Вынуть пластинчатый фильтр.
- Вставить новый фильтр.



- Со стороны привода дать возможность захватному устройству зафиксироваться в отверстиях.
- Вдвинуть и закрутить стойку подшипника.
- Вынуть предохранительные штанги.
- Запустить двигатель.
- Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.
- Выключить двигатель.
- Закрыть крышку фильтра для пыли.

Замена боковых щеток

- Запустить двигатель.
- Поднять до упора резервуар для сбора мусора.
- Выключить двигатель.
- Зафиксировать стояночный тормоз.
- Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.

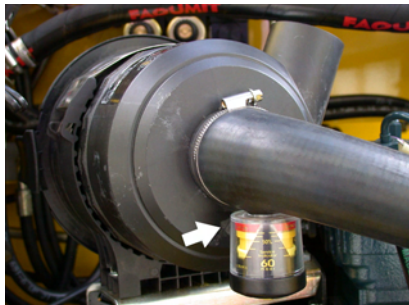


- Повернуть наружу боковые щетки.



- Открутить боковые щетки.
- Прикрутить новые боковые щетки.
- Повернуть внутрь боковые щетки.
- Вынуть предохранительные штанги.
- Запустить двигатель.
- Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.
- Выключить двигатель.
- Зафиксировать стояночный тормоз.

Замена воздушного фильтра

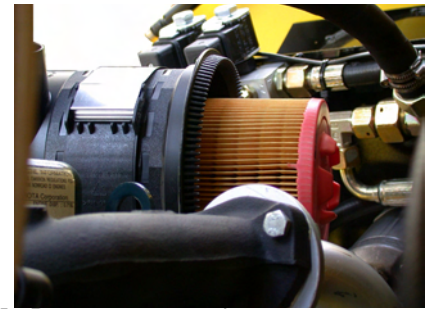


Если горит красная контрольная лампочка, воздушный фильтр подлежит замене.

- Открыть кожух двигателя.

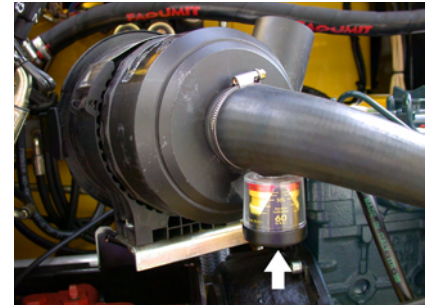


- Сжать на замок колпачка корпуса воздушного фильтра.
- Снять колпачок.



- Вынуть грязный фильтр.
- Вставить новый фильтр.
- Надеть колпачок на корпус воздушного фильтра.

Указание: Соблюсти правильное положение колпачка (в соответствии с надписью). Замок колпачка должен ощутимо защелкнуться.



- Нажать кнопку на дне контрольной лампы для ее сброса.
- Закрыть кожух двигателя.

Проверка и регулировка клинового ремня



Клиновой ремень по центру между коленчатым валом и осветительным генератором при давлении 10 кг должен провисать примерно на 7 – 9 мм.

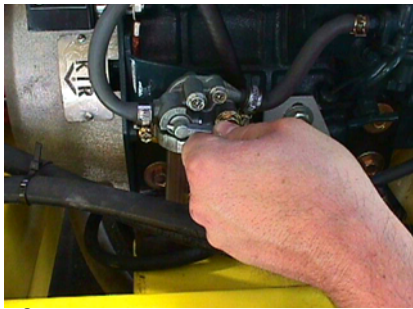
- Отрегулировать натяжение клинового ремня перестановкой осветительного генератора.

Очистить и заменить топливный фильтр.

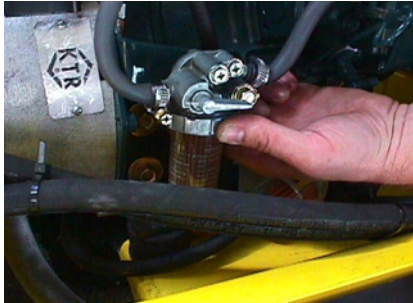
⚠ Опасность

Опасность взрыва!

- Не проводить работы по техническому обслуживанию в закрытых помещениях.
- Запрещается курение и разведение открытого огня.
- Выключить двигатель.



→ Закрыть подачу топлива.



→ Ослабить рым-болт и вынуть топливный фильтр вместе с содержимым.



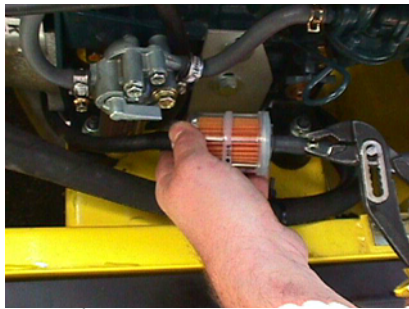
→ Очистить или заменить топливный фильтр.
→ Заменить уплотнение.
→ Очистить корпус топливного фильтра.



→ Закрутить крышку топливной системы.



→ Заменить уплотнение.



Замена фильтра предварительной очистки:

→ Сдвинуть назад прижимные скобы.
→ Вынуть шланг.
→ Заменить фильтр предварительной очистки (соблюсти направление протекания).

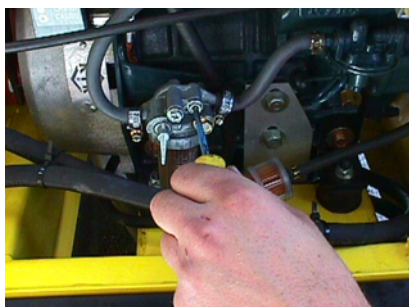
Общий контроль:

→ Проверить на герметичность и наличие повреждений топливные шланги и прижимные скобы.
→ Открыть отверстие для подачи топлива.
→ Удалить воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы



→ Открутить продувочную пробку 1 примерно на 2 оборота.



→ Открутить продувочную пробку 2 примерно на 2 оборота.
→ Подготовить подходящий приемный резервуар.
→ Запустить двигатель до получения топлива без воздушных пузырей.
→ Затянуть продувочные пробки.

Установка и замена уплотнительных планок

→ Открутить боковые панели.
■ Боковые уплотнительные планки



→ Открутить крепление уплотнительной планки.
→ Прикрепить новую уплотнительную планку, не затягивая пока гайки.



→ Для настройки расстояния до пола использовать подкладки толщиной 5 мм.
→ Откорректировать уплотнительную планку.
→ Затянуть крепление уплотнительной планки.

■ Задняя уплотнительная планка



→ Вынуть шплинт панели.

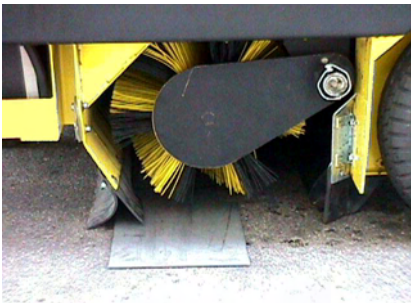


→ Снять панель обшивки.



→ Открутить крепление уплотнительной планки.

- Прикрепить новую уплотнительную планку, не затягивая пока гайки.



- Для настройки расстояния до пола использовать подкладки толщиной 5 мм.
- Откорректировать переднюю уплотнительную планку.



- Отрегулировать заднюю уплотнительную планку таким образом, чтобы она перекрывала переднюю уплотнительную планку примерно на 2 см.

- Затянуть крепление уплотнительной планки.

■ Передняя уплотнительная планка

- Запустить двигатель.
- Поднять до упора резервуар для сбора мусора.
- Выключить двигатель.
- Зафиксировать стояночный тормоз.
- Установить предохранительные штанги для опорожнения поднятого резервуара.



- Открутить уплотнительную планку.
- Сложить новую уплотнительную планку и снова закрепить с помощью крепежной шины.

■ Уплотнительная планка резервуара для сбора мусора



- Заменить уплотнительную планку.
- Вынуть предохранительные штанги.
- Запустить двигатель.
- Опустить резервуар для сбора мусора в начальное положение.
- Выключить двигатель.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

Замена лампы накаливания фары



- Открутить фары.
- Вынуть фары и вытащить штекерный разъем.

Указание: Запомнить положение штекерного разъема.



- Открутить фары друг от друга.
- Открутить корпус фары, при этом держать корпус горизонтально, так как блок лампы не закреплен.
- Разжать скобу и вынуть лампу накаливания.
- Вставить новую лампочку.
- Снова собрать в обратной последовательности.

Замена лампы указателя поворота

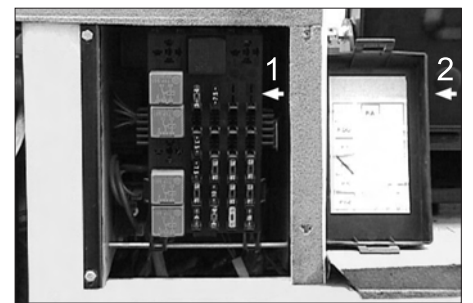
Указание: Для замены лампы указателя поворота вынуть стекло из корпуса указателя.

Замена предохранителей

- Снять заднюю обшивку двигателя.



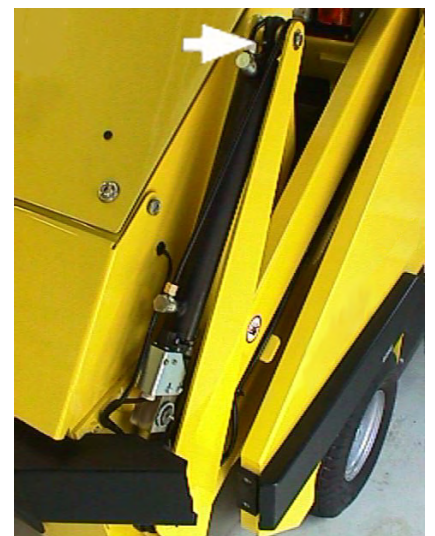
- Откинуть и открыть предохранительный ящик.



- 1 Запасные предохранители
 - 2 Описание назначения предохранителей
- Неисправные предохранители заменить.

Указание: Использовать только предохранители с одинаковым значением.

Смазать подшипники и цилиндры.



- Опрокидывающий цилиндр



- Подъемный цилиндр и выдвижные штанги
- С помощью шприца для консистентной смазки смазать смазочный ниппель на подшипниках.
- Покроить тонкой пленкой смазки рабочие поверхности цилиндров.

Помощь в случае неполадок

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Занять место на сиденье оператора, система контактного выключателя сиденья активируется
	Зарядить или заменить аккумулятор
	Заправить топливо, продуть топливную систему
	заменить топливный фильтр
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Двигатель работает нерегулярно	Очистить воздушный фильтр или заменить патрон фильтра
	Проверить и при необходимости отремонтировать трубопровод топливной системы и соединения
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Двигатель перегрет	Долить охлаждающее вещество
	Промыть радиатор
	Увеличить натяжение клинового ремня.
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Двигатель работает, но прибор движется только в медленном режиме или вообще не движется	Отпустите стояночный тормоз
	Вымыть шины или проехать через раствор очистительного средства.
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Свистящий шум в гидравлической системе	Залить рабочую жидкость для гидравлических систем.
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Боковые щетки вращаются только медленно или вообще не вращаются	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Небольшая или вообще отсутствующая мощность всасывания в области щеток.	Очистить фильтр
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Аппарат сильно пылит	Замена подметающего вала
	Очистка фильтра для пыли
	Замена уплотнений фильтра
	Перестановка или замена уплотнительных планок
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Подметающее устройство оставляет мусор	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Очистка фильтра для пыли
	Замена подметающего вала
	Регулировка профиля подметания
	Замена уплотняющих лент на резервуаре для сбора мусора
	Перестановка или замена уплотнительных планок
	Устранение блокировки подметающего вала
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Резервуар для сбора мусора не поднимается или не опускается	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Резервуар для сбора мусора вращается только медленно или вообще не вращается	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Обратиться в сервисную службу Kaercher
Нарушение работы подвижных элементов гидравлической системы	Обратиться в сервисную службу Kaercher

Технические данные

		KMR 1700 D
Характеристики прибора		
Скорость движения вперед	км/ч	0-10
Скорость движения назад	км/ч	0-4
Способность подъема в гору (макс.)	--	11,5°/20%
Обрабатываемая поверхность, без боковых щеток	м²/ч	10750
Обрабатываемая поверхность, с боковыми щетками	м²/ч	14000
Рабочая ширина, без боковых щеток	мм	1075
Рабочая ширина, с боковыми щетками	мм	1400
Тип защиты, каплезащитный	--	IPX 3
Продолжительность использования при полном баке	ч	24
Двигатель		
Тип	--	Kubota D722-BBS
Серия	--	3-цилиндровый четырехтактный дизельный двигатель
Тип охлаждения	--	Водяное охлаждение
Направление вращения	--	вправо (в направлении движения)
Отверстие	мм	67
Подъем	мм	68
Рабочий объем	см³	719
Объем масла	л	прибл. 3,8
Рабочее число оборотов	1/мин	2700
Верхняя граница числа оборотов	1/мин	3600
Число оборотов холостого хода	1/мин	800-900
Мощность, макс.	кВт/л.с.	14/19
Макс. вращающий момент при 2400-2900 об/мин	Нм	45
Масляный фильтр	--	Патрон фильтра
Фильтр всасываемого воздуха	--	Патрон фильтра с внутренней поверхностью фильтрования, патрон фильтра с наружной поверхностью фильтрования
Топливный фильтр	--	Патрон фильтра
Электрическая система		
Аккумулятор	В, Ач	12, 60
Генератор, оборотный ток	В, А	12, 40
Стартер	--	Электростартер
Гидравлическая система		
Объем масла во всей гидравлической системе	л	прибл. 35
Объем масла в гидравлическом резервуаре	л	прибл. 27
Тип масла		
Двигатель (выше 25 °С)	--	SAE 30, SAE 10W-30, SAE 10W-40
Двигатель (от 0 до 25 °С)	--	SAE 20, SAE 10W-30, SAE 10W-40
Двигатель (ниже 0 °С)	--	SAE 10W, SAE 10W-30, SAE 10W-40
Гидравлическая система	--	HV 46
Резервуар для сбора мусора		
Максимальная высота разгрузки	мм	1600
Объем резервуара для сбора мусора	л	130
Метущий вал		
Диаметр подметающего вала	мм	360
Ширина подметающего вала	мм	1075
Число оборотов	1/мин	530
Профиль подметания	мм	40-50
Боковая щетка		
Диаметр боковых щеток	мм	510
Число оборотов (плавная регулировка)	1/мин	0-160
Колеса		
Размер спереди	--	5.00-8 6PR V54
Давление воздуха, спереди	бар	6

Давление воздуха, сзади	--	4.00-8 Soffy NP80 CSE superelastic
Тормоза		
Передние колеса	--	механический
Заднее колесо	--	гидростатический
Система фильтрации и всасывания		
Серия	--	Радиальный вентилятор
Число оборотов	1/мин	прибл. 4000
Фильтр тонкой очистки	--	Круглый фильтр
Поверхность фильтра тонкой очистки	м ²	9
Номинальное разрежение, система всасывания	мбар	15
Номинальный объем потока, система всасывания	м ³ /ч	2200
Вибраторная система	--	Электромотор, автоматический
Условия окружающей среды		
Температура	°C	от -5 до +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	0 - 90
Значение установлено согласно EN 60335-2-72		
Уровень шума		
Уровень шума дБ _a	дБ(A)	83,5
Опасность K _{PA}	дБ(A)	1
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	дБ(A)	101
Вибрация прибора		
Значение вибрации рука-плечо	м/с ²	< 2,5
Сиденье	м/с ²	< 0,5
Опасность K	м/с ²	0,2
Размеры и массы		
Длина x ширина x высота	мм	2312 x 1513 x 1435
Радиус поворота вправо	мм	2150
Радиус поворота влево	мм	2050
Вес в порожнем состоянии	кг	1160
Допустимый общий вес	кг	1550
Допустимая нагрузка на ось спереди	кг	1075
Допустимая нагрузка на ось сзади	кг	725
Емкость топливного бака, дизель	л	45

Заявление о соответствии требованиям СЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Подметающая машина с местом для водителя
1.186-xxx

Тип:
Основные директивы ЕС
2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)
2004/108/ЕС
2000/14/ЕС

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001


Примененные внутригосударственные нормы


Примененный порядок оценки соответствия

Приложение V
Уровень мощности звука dB(A)
Измерено: 100
Гарантирова 101
но:

5.957-555

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO

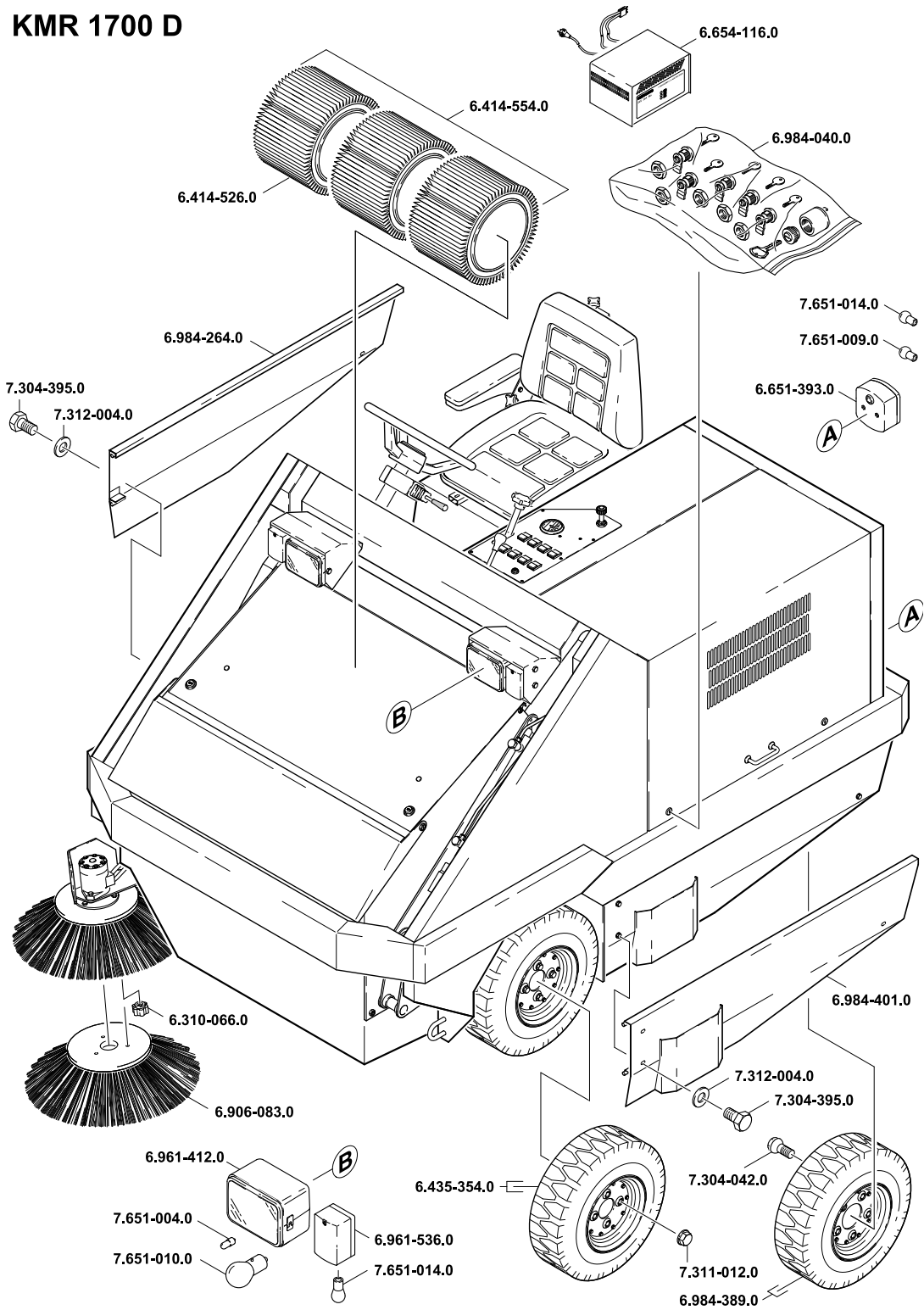

S. Reiser
Head of Approbation

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

KMR 1700 D



1/2 - 12.08.2003

KMR 1700 D

